## Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

TUV Phairland Group

Seite 1 von 13

Auftraggeber Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Paradiesstraße 14b 97080 Würzburg

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell DBV 5SP

Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Radgröße 6,5JX16 H2 Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
DA6HD4 0SXX DA6HD4 0BGP	DBV 5SP 001 6,5JX16 H2 / Ø63,3 - Ø60,1	4/100/60,1	40	625	1990

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 51472 Herstellerzeichen DBV

Radtyp und Ausführung

Radgröße

Einpresstiefe

Herstelldatum

DBV 5SP 001

6,5JX16 H2

ET...(s.o.)

Monat und Jahr

## **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
	Befestigungsmittel				
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	100	28	49316
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	105	28	49316
S03	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	110	-	49390
S04	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	28	49316

## Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

## Verwendungsbereich

Hersteller Dacia

Lada Nissan Renault

Smart / Daimler

Spurverbreiterung innerhalb 2%

# Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H Dt. Brennstoffvertrieb GmbH Prüfgegenstand Hersteller

Seite 2 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Dacia Dokker SD (OSD) e2*2001/116* 0314*55;	55-85 55-85 55-85	195/50R16 195/55R16 205/50R16	A90 T88 A90 T87 T91 A12 T87 T91	A14 A18 A58 KOV S04
e2*2007/46*0030*16 Dacia Lodgy SD (JSD) e2*2001/116* 0314*49	59-85 59-85 59-85	195/50R16 195/55R16 205/50R16	A90 T88 A90 T87 T91 A12 T87 T91	A14 A18 A58 KOV S04
Dacia Logan FSD/USD, SD/SR N386; e2*2007/46*0030*; e2*2007/46*0013* - Pick-Up - geschl. Kasten	50-65 50-65	195/55R16 205/50R16	A91 T91 A12 T91	A14 A18 A58 S02
Dacia Logan SD/SR e2*2001/116* 0314*00-61; 0323*00-29; e2*2007/46*0030*; e2*2007/46*0013*	50-77 50-77 50-77 50-77	185/55R16 195/50R16 195/55R16 205/50R16	A31 A12 A12 A12	A14 A18 Sth S02
Dacia Logan MCV SD/SR e2*2001/116* 0314*00-61; 0323*00-29; e2*2007/46*0030*; e2*2007/46*0013*	50-77 50-77 50-77 50-77	185/55R16 195/50R16 195/55R16 205/50R16	A31 T87 A01 A12 K56 T88 A01 A12 K56 A01 A12 K2b K44 K56	A14 A18 Car S02
Dacia Logan MCV (II) SD/SR (7SD/7SR) e2*2001/116* 0314*64, 0323*31 - Kombi	53-66 53-66 53-66 53-66	185/55R16 195/50R16 195/55R16 205/50R16	A13 A91 A91 A12	A14 A18 A58 Car S02
Dacia Sandero SD/SR e2*2001/116* 0314*00-61; 0323*00-29; e2*2007/46*0013*; e2*2007/46*0030*	50-77 50-77 50-77	185/55R16 195/50R16 195/55R16	A31 A12 A12	A14 A18 Flh S02
Dacia Sandero (II) SD/SR (5SD/5SR) e2*2001/116* 0314*58;0323*29; e2*2007/46*0030*20	53-66 53-66 53-66 53-66	185/55R16 195/50R16 195/55R16 205/50R16	A13 A90 A90 A12	A14 A18 A58 Flh KOV S02

# Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

				Seite 3 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Dacia Sandero	50-77	195/55R16		A12 A14 A18
Stepway SD/SR e2*2001/116* 0314*00-61; 0323*00-29	50-77	205/50R16		Flh KMV S02
Lada Vesta	78	185/55R16	K1a	A01 A12 A14
GF	78	185/60R16	G01 K1a	A18 A58 Lim
e1*2007/46*1695*	78	195/50R16	K1c K2b	S04
	78	195/55R16	K1c K2b	
	78	205/50R16	K1c K2b	
	78	215/50R16	K1c K2b	
Nissan Micra	48-81	185/50R16	K1c K2c K42	A01 A12 A14
K12	48-81	195/45R16	K1c K2c K42	A18 Cbo Flh
e11*2001/116*0195*.	48-81	205/45R16	K1c K25 K2c K42	S01
Nissan Micra	59, 72	185/50R16	K1c K2b K8c	A01 A12 A14
K13	59, 72	185/55R16	G03 K1c K2b K6g K6i K8c	A18 Flh V16
e13*2007/46*1111*	59, 72	195/45R16	K1c	S03
incl. Facelift 2014	59, 72	195/50R16	G77 K1c K2b K6g K6i K8m	
	59, 72	205/45R16	K1c K2b K8c	
Nissan Micra	52, 66	185/55R16	K2b K6g K6i K8h	A01 A12 A14
K14	52, 66	195/50R16	K2b K6g K6i K8h	A18 A58 Flh
e9*2007/46*6454*	52, 66	195/55R16	K2b K6g K6i K8h	S02
	52, 66	205/50R16	K1a K1b K2b K6g K6i K8h	
	52, 66	215/50R16	K1c K2b K3a K3c K6h K6i K8m	
Nissan Note	50-85	185/55R16	A11	A14 A18 S01
E11	50-85	195/50R16	A01 A12 K1a K2b	
e11*2001/116*0268*.	50-85	195/55R16	A01 A12 K1a K2b	
	50-85	205/50R16	A01 A12 K1c K2b	
Nissan Note	59, 66, 72	185/55R16	A90	A14 A18 A58
E12	59, 66, 72	195/50R16	A12	S03
e11*2007/46*0753*	59, 66, 72	195/55R16	A12	
	59, 66, 72	205/50R16	A12	
Renault Captur	66	195/60R16	A33 R37	A14 A18 A58
R	66	195/65R16	A12 R37	S02
e2*2001/116*	66-110	205/55R16	A90	
0327*52	66-110	205/60R16	A90	
	66-110	215/55R16	A12	
Renault Clio (III)	48-102	185/55R16	A31	A14 A18 Car
R	48-102	195/50R16	A12	Flh R1S RC3
e2*2001/116*0327*;	48-102	205/45R16	A12	S01
e2*2007/46*0008*	48-102	205/50R16	A01 A12 G77 K1a K1b	
Renault Clio (III)	48-102	185/55R16	A31 R37	A14 A18 Car
R	48-102	195/50R16	A31	Flh R1B RC3
e2*2001/116*0327*;	48-102	205/45R16	A31	S01
e2*2007/46*0008*	48-102	205/50R16	A12 X30	
	48-102	205/50R16	A01 A12 G77	

# Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H Dt. Brennstoffvertrieb GmbH Prüfgegenstand Hersteller

				Seite 4 von 13
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ			Hinweise	Hinweise
ABE/EWG-Nr.				
Renault Clio (IV)	48-87	185/55R16	A11 B03	A14 A18 A58
R	48-87	185/60R16	A11 B03	Car Flh RC4
e2*2001/116*	48-88	195/50R16	A33	S02
0327*46;	48-88	195/55R16	A33	
e2*2007/46*0008*16	48-88	205/50R16	A01 A12 K6j	
- incl. Facelift 2016			•	
Renault Megane (I)	108	195/50R16	K46 R09	A01 A12 A14
BA	47-84	195/45R16	K46 T80 T84 X23	A18 B02 S01
e2*93/81*0010*				
e2*98/14*0010*				
Renault Megane (I)	59-85	195/50R16	K1a K46 K56	A01 A12 A14
Break	59-85	205/45R16	K1a K2b K46 K56	A18 B02 X24
KA				S01
e2*98/14*0192*				
Renault Megane (I)	47-70	195/50R16	K46 K56	A01 A12 A14
Break	47-70	205/45R16	K1a K2b K46 K56	A18 B02 L02
KA				X23 S01
e2*98/14*0192*				
Renault Megane (I)	101-108	195/50R16	K46 R09	A01 A12 A14
Cabrio	66-84	195/45R16	K46 T80 T84 X23	A18 B02 S01
EA				
e2*93/81*0103*				
e2*98/14*0103*	4= 0.4	10=/1=0.10	Too To 4 Yes	101.010.011
Renault Megane (I)	47-84	195/45R16	T80 T84 X23	A01 A12 A14
Classic				A18 B02 K46
LA -2*02/94*0072*				S01
e2*93/81*0072*, e2*98/14*0072*				
	404 400	195/50R16	R09	A01 A12 A14
Renault Megane (I) Coupé	101-108 66-84		T80 T84 X23	A18 B02 K46
DA	00-84	195/45R16	180 184 X23	S01
e2*93/81*0009*				301
e2*98/14*0009*				
Renault Megane (II)	60-120	205/55R16	A33	A14 A18 B03
M	60-120	225/50R16	A01 A12 K1c K2b	Flh V16 S01
e2*98/14*0272*	60-96	195/60R16	A13 R37	
Renault Megane (II)	76-120	205/55R16	A33	A14 A18 B03
Cabrio	76-120	225/50R16	A33	Cbo Cpe V16
M	76-120	195/60R16	A13 R37	S01
e2*98/14*0272*	10-30	190/00110	A 10 1/01	
- Cabrio/Coupé				
Renault Megane (II)	60-96	195/60R16	A13 R37	A14 A18 B03
Grandtour	60-99	205/55R16	A33	Car V16 S01
M	60-99	225/50R16	A01 A12 K29	
e2*98/14*0272*		220,001(10	7.01 / 112 1120	
Renault Megane (II)	60-96	195/60R16	A13 R37	A14 A18 B03
Stufenheck	60-99	205/55R16	A33	Sth V16 S01
M	60-99	225/50R16	A12	
e2*98/14*0272*			· · · <del>-</del>	
	1	1		1

# Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H Dt. Brennstoffvertrieb GmbH Prüfgegenstand Hersteller

_				Seite 5 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Renault Modus	48-76	185/50R16	A11 R37 T81	A14 A18 A60
P	48-82	185/55R16	A11 X75	S01
e2*2001/116*0319*;	48-82	185/55R16	A01 A11 G77	
e2*2007/46*0007*	48-82	195/45R16	A11 T80 T84	
	48-82	195/50R16	A12	
	48-82	205/45R16	A12	
Renault Scenic (II)	60-120	205/55R16	A13 R37 T91 T94 125	A14 A18 A60
JM	60-120	215/55R16	A12 T91 T93 125	B03 V16 S01
e2*2001/116*0274*	60-120	225/50R16	A12 T92 T93 125	
- Scenic / Gr. Scenic	60-120	235/50R16	A01 A12 K29 LK6 125	
	74-120	205/60R16	A13 R09 T91 T92 125	
	74-120	225/55R16	A12 X71 125	
Renault Twingo RS	98	195/45R16	M+S	A12 A14 A18
N	98	205/45R16	A01 K4v M+S	S02
e2*2001/116*0359* - incl. Facelift 2012	30	203/43/(10	AUT INTO	002
Renault Wind	74, 75, 98	195/45R16	M+S	A12 A14 A18
N	74, 75, 98	205/45R16	M+S	Cbo S02
e2*2001/116*	, ,			
0359*14				
Renault ZOE	43	185/55R16	A33 T87	A14 A18 A58
AG	43, 53	195/50R16	A91 T88	Flh S04
e2*2007/46*0251*	43, 53	195/55R16	A91 T87 T91	
(22 - 41 kWh-Batterie)	43, 53	205/50R16	A12 T87 T91	
Smart forfour	45-80	185/50R16	K1a R02	A01 A12 A14
451	45-80	205/45R16	K2b R03	A18 KOV
e1*2001/116*	45-80	205/45R16	K2h R03	NoE
0413*23				TV6 Vn2 Y85
(FIN: WME453)				S02
Smart forfour electric	41 (60)	185/50R16	K1a R02	A01 A12 A14
drive	41 (60)	205/45R16	K2b R03	A18 KOV TV6
451	41 (60)	205/45R16	K2h R03	Vn2 Y85 S02
e1*2001/116*	, ,			
0413*35				
(FIN: WME453)				
(17,7 kWh-Batterie)				
Smart fortwo	45-80	185/50R16	R02	A12 A14 A18
451	45-80	205/45R16	A01 K2b R03	Cbo Cpe
e1*2001/116*	45-80	205/45R16	K2h R03	KOV
0413*22				NoE TV6 Vn2
(FIN: WME453)				S02
Smart fortwo electric	41 (60)	185/50R16	R02	A12 A14 A18
drive	41 (60)	205/45R16	A01 K2b R03	Cbo Cpe
451	41 (60)	205/45R16	K2h R03	KOV
e1*2001/116*				TV6 Vn2 S02
0413*33				
(FIN: WME453)				
(17,7 kWh-Batterie)				

Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Groun

Seite 6 von 13

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfähigkeit (%)				
geschwindigkeit	Gesch	Geschwindigkeitssymbol (GSY)			
	V	W	Υ		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	-	-	85%		

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

### Spezielle Auflagen und Hinweise

Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1250 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 7 von 13

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A18 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind ausschließlich Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A60 Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

ÜV Rheinland Group

Seite 8 von 13

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.

- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G77 Ist die Reifengröße 175/65R15, 185/60R15 oder 185/55R16 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) , so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K25** Durch Nacharbeit der Kunststoffinnenkotflügel an der Vorderachse im Bereich des Motorschutzes ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K29** Die äußeren Kunststoffmuttern und Befestigungsschrauben der Filz- bzw. Kunststoffeinsätze in den hinteren Radhäusern sind zu entfernen und die Filz- bzw. Kunststoffeinsätze durch geeignete Maßnahmen neu zu befestigen.

Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 9 von 13

- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2h** Die Rad-/Reifenkombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen mit serienmäßigen Zusatzradabdeckungen an Achse 2 im Bereich 50° hinter Radmitte (wheel cover, flaps,...).
- **K3a** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3c** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K4v** An Achse 2 sind die Halter zur Befestigung der Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen über den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen. Die Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- **K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- **K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- **K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.

Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 10 von 13

**K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination herzustellen.

**LK6** An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug bzw. Fahrzeugausführungen mit Elektroantrieb.

R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

R1B Rad/Reifen Kombination für Fahrzeugausführungen mit breiten Kotflügeln an Achse 1 und schmaler Spurweite an Achse 2 (6. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= A, C, F, H, R oder 6).

R1S Rad/Reifen Kombination für Fahrzeugausführungen mit breiter Spurweite an Achse 2 (6. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= 1, 2, 3, 4, D, E, L oder S).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

RC3 Rad/Reifen Kombination für Renault Clio 3 (4.und 5. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= BR, CR, KR, oder SR).

RC4 Rad/Reifen Kombination für Renault Clio 4 (4. und 5. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= 5R, 6R oder 7R; bzw. 4. bis 7. Stelle der Fahrzeug-Ident. Nr.= R00B oder R00K).

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

TUV Plaiz

Seite 11 von 13

- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.
- **T80** Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

#### Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

TÜV Praiz

Seite 12 von 13

**TV6** Folgende Reifenkombinationen an Vorder- und Hinterachse sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	175/50R16	195/45R16, 215/40R16
Nr.	2	175/55R16	195/50R16
Nr.	3	185/50R16	205/45R16
Nr.	4	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr.	5	195/50R16	215/45R16, 225/45R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**V16** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	185/50R16	205/45R16
Nr.	2	195/40R16	215/35R16
Nr.	3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr.	4	195/50R16	215/45R16
Nr.	5	205/45R16	225/40R16
Nr.	6	205/50R16	225/45R16
Nr.	7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr.	8	205/60R16	225/55R16
Nr.	9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.	10	215/55R16	235/50R16
Nr.	11	225/40R16	245/35R16
Nr.	12	225/50R16	245/45R16
Nr.	13	225/55R16	245/50R16
Nr.	14	225/60R16	245/55R16

. . .

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- **Vn2** Es sind auf Vorder- und Hinterachse nur unterschiedliche Reifengrößen zulässig. Dabei muss die Reifengröße an Achse 2 mindestens 2 Nennbreiten größer sein als die Reifengröße an Achse 1.
- **X23** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 185/60R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- X24 Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 185/60R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **X30** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 175/65R15 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **X71** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 195/65R15 oder 205/55R16 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

#### Anlage 8 zum Prüfbericht Nr. 55041317 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad Typ DBV 5SP 001 6,5JX16H

Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

TUV Rheinland Group

Seite 13 von 13

**X75** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 175/65R15, 185/60R15 oder 185/55R16 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Y85** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 3. September 2018 in Lambsheim statt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Mai 2017.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 3. September 2018



Coen 00301639.DOC